

## ***Even uw aandacht...***

*Deze 'smaakmaker' laat u toe kennis te maken met dit werk.*

*Dit tekstfragment mag niet gebruikt worden voor opvoering. Het mag niet worden gedownload, afgedrukt of verder verspreid.*

*Indien deze smaakmaker u bevalt, raden we u aan het volledige toneelstuk te ontlenen en te lezen voor u tot de aankoop van boekjes voor opvoering beslist.*

*Veel leesplezier!*

**DE GETEMDE FILOSOOF  
of ADAM EN EVA**

Een blijspel in drie bedrijven

door

1880

Romain Deconinck

Toneelfonds J. Janssens – Antwerpen  
2016  
Nr.1914

## **OPVOERINGSRECHT**

Het opvoeringsrecht wordt verkregen na aankoop van tenminste ELF tekstboekjes bij de uitgever en na betaling van de verschuldigde opvoeringsrechten aan:

S.A.B.A.M.  
Aarlenstraat 75-77  
1040 Brussel  
[www.sabam.be](http://www.sabam.be)

Na aankoop van het verplicht aantal boekjes krijgt u van de uitgever een aanvraagformulier dat, degelijk ingevuld, minstens vier weken voor de opvoering(en) naar S.A.B.A.M. moet worden gestuurd.

*Men is volgens de Auteurswet strafbaar als men gebruik maakt van gekregen, gehuurde, geleende of gekopieerde boekjes.*

***Wanneer u niet voldoet aan de hier opgesomde voorwaarden, worden de geldende opvoeringsrechten met 100% verhoogd.***

Voor Nederland contacteert u:

Stichting Bredero Auteursrechtenbureau  
Valeriaanstraat 13  
1562 RP Krommenie  
[www.stichtingbredero.nl](http://www.stichtingbredero.nl)

### **BELANGRIJKE OPMERKING !**

Alle rechten voorbehouden. Iedereen die toestemming verkreeg het stuk *DE GETEMDE FILOSOOF of ADAM EN EVA* op te voeren moet de naam van auteur *ROMAIN DECONINCK* vermelden in alle publicaties die n.a.v. de voorstellingen verschijnen.

De auteursnaam moet onmiddellijk onder de titel vermeld worden, in een lettertype minstens half zo groot als dat van de titel, maar minstens twee keer zo groot als dat waarin de naam van de vertaler, regisseur en spelers wordt vermeld.

Wettelijk depot D/1991/0220/049  
ISBN- 978- 90-385-01154

© 1991 Toneelfonds J. Janssens/Romain Deconinck  
[www.toneelfonds.be](http://www.toneelfonds.be)

Niets uit deze uitgave mag worden verveelvuldigd en/of openbaar gemaakt door middel van druk, fotokopie, internet of op welke wijze ook zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de uitgever

Toneelfonds J. Janssens – Te Boelaerlei 107 – 2140 Bght Antwerpen  
Tel 03 366 44 00 . Fax 03 366 45 01 . [info@toneelfonds.be](mailto:info@toneelfonds.be)

## ***PERSONAGES***

(4 dames – 7 à 11 heren)

ADAM LOCHTENBERG :  
MADAM LOCHTENBERG, zijn moeder :  
BABY, Miss Charleston :  
KAMIEL, directeur :  
FRANS, Baby's vader :  
LOUISE :  
SUZY, vriendin van Louise :  
SIS :  
SUS :  
JAN :  
OBER :  
JEROOM, pianist :  
JONGE MAN :  
LOODGIETER :  
OUD HEERTJE :

De laatste rollen kunnen gemakkelijk gedubbeld worden.

1990  
***DECOR***

Staat aan het begin van elke scène aangegeven.

## ***EERSTE BEDRIJF***

### OUVERTURE

#### **Eerste tafereel**

Ergens op straat aan het cabaret "In de Engelsman". We zijn in het jaar 1922. Het toneel stelt een grote muur voor waar verschillende affiches op aangeplakt zijn van cabaret- of variétéartiesten. In het midden hangt een grote affiche met de foto van Baby op, waarop men kan lezen "Baby" "Miss Charleston". Boven aan de muur kan men lezen "Cabaret In den Engelsman" met een pijl naar rechts.

1ste toneel : loodgieter, jonge man, Louise en Suzy, oud heertje

Bij opgaan van het gordijn zingen allen het eerste refrein, bij het 2de refrein verduistert het toneel en verschijnt op het de- kor de generiek met de namen van de medewerkers. Bij het 3de refrein hernemen weer allen de zang.

#### **ZANG**

MAN : Waar hoorde ieder mens in Gent nu van klappen ?

VROUW : Baby is Miss Charleston.

MAN : Waar heeft iedereen zijn mondje van vol.

VROUW : Baby is Miss Charleston.

ALLEN : Kijk rond,

Zie rondom u,

Wat brengt ons op hol.

Altijd, waar dat g'ook zijt,

MAN : Overall Miss Charleston.

VROUW : Overall Miss Charleston.

MAN : Op wie staan de mannen allemaal te wachten ?

VROUW : Baby is Miss Charleston.

MAN : Veur wie slaat ons hoofd en hart op hol.

VROUW : Baby is Miss Charleston.

ALLEN : Ons bloed,

Het kookt en doet,

't Is lijk een kanon.

Just veur de vrouw die ons hart heeft Baby Charleston.

*(Verduistering : projectie Daarna heraling refrein tot:)*

ALLEN : Ons bloed,

Het kookt en doet,

't Is lijk een kanon.

Just veur de vrouw die ons hart heeft Baby Charleston.

Komt en kijkt en zingt met ons mee

Veur de vrouw die ons hart heeft

Leve de vedette Baby Charleston.

*(Na zang stand van links naar rechts: Loodgieter, Jonge man., oud heertje, Louise en Suzy. Tijdens het applaus staan allen onder elkaar in stilte te spreken. Enkel loodgieter staat verwonderd allen te bezien en zegt dan tot de jonge man:)*

LOODGIETER : *(Heeft blauwe vest en blauwe broek aan, een kepie waarop te lezen staat "Gas" en heeft met een riem aan de schouder een bak hangen met gereedschap.)* Is er hier iets te doen dan ?

JONGE MAN : *(verwijfde lange slungel, slaat de handen in mekaar en de ogen te hemel)* Is er iets te doen, vraagt hij!

OUD HEERTJE : Zijde gij van de gas gepakt dan ?

LOODGIETER : Ja, want ik werk in de gas !

LOUISE : *(modern gekleed, stijl Charleston, enthousiast)* Baby moet langs hier passeren!

LOODGIETER : *(even nadenkend)* Baby? Is dat diene oude die mee krokkemandels vent?

JONGE MAN : *(als boven)* Nen oude die mee krokkemandels vent! Daarveur moede

achterlijk zijn gelijk een paard dat aan zijne lever lijdt!

LOODGIETER : Ah ! Hij vent mee paardenlever!

OUD HEERTJE : *(over voorbij jonge man, bij loodgieter)* Ge werkt op mijn zenuwen, zun ventje!

LOODGIETER : Neen, ik werk in de gas!

OUD HEERTJE : Tons zit er heel zeker gas in uw hoofd!

LOODGIETER : 'k Peis het niet! Als er ieveranst gas zal inzitten zal het heel zeker in mijn hoofd niet zijn!

SUZY : *(eveneens gekleed in style Charleston. Entousiast)* Baby is ons gevierde Gentse revueartieste die alle avonden optreedt in het cabaret "In den Engelsman"!

OUD HEERTJE : *(steeds tot loodgieter)* Zit er soms geen gas in uw ogen, ventje?

LOODGIETER : In wat oog?

OUD HEERTJE : *(wijst op ogen van loodgieter)* In de die!

LOODGIETER : Ah neen, daar heeft nog geen gas ingezeten!

OUD HEERTJE : *(naar affiche van Baby wijzend)* Awel, kijkt tons! Baby! Miss Charleston!

JONGE MAN : *(in de wolken)* Oh! De Charleston ! *(wil enkele charlestonpassen doen en struikelt daarbij over z'n eigen benen.)* Potverdoeze! 'k Sukkel nu nog over mijn eigen beentjes!

LOODGIETER : *(over voorbij oud heertje, bij jonge man. Beziert verwonderd diens benen)* Hedde reumaties dan?

JONGE MAN : *(slaat weer handen in mekaar en de ogen ten hemel)* Reumaties, zegt hij! Dat is de charleston, stukske gasdarm!

LOODGIETER : Ah ! Dat is een nieuwe ziekte misschien.

JONGE MAN : *(als boven)* Potverdoeze, daarvoor moete in 't jaar 1922 leven om niet te weten wat dat de charleston is!

LOODGIETER : Luistert, geef mij een gasbuis in mijn handen 'k zal er nen elleboog aanzetten, maar wie dat Filemon is?!

OUD HEERTJE : 't Is niet Filemon, maar charleston! Gazemakron! Kijk! *(Wil enkele passen charleston doen, maar grijpt met een kreet van pijn naar z'n knie)* Ai!

LOODGIETER : Is dat de charleston?

OUD HEERTJE : *(wrevelig)* Neen, dat is reumaties!

SUZY : Charleston is de nieuwste moderne dans die overgewaaid is van Amerika!

LOODGIETER : Potverdju, dat moet ook nogal ne wind geweest hèn!

LOUISE : En Baby is de vrouw die in Gent de charleston gelanceerd heeft! Daarom heten we haar ook "Miss Charleston"!

LOODGIETER : Ah, en daarmee stude hier nu allemaal te wachten veur die Amerikaanse wind te zien passeren!

LOUISE : (*entouusiast*) Ja! Ze zal wel alle minuten gaan komen, peis ik!

JONGE MAN : (*in de wolken*) 'k Zou heur ne keer van dicht willen zien! Hoe dichter hoe liever ! Als 't zelfs meugelijk is: neus aan neus!

OUD HEERTJE : (*verliefd*) Als ze in mijn ogen kijkt wordt het vet zo van mijn lijf getrokken!

LOODGIETER : Heeft ze al in uw ogen gekeken, misschien?

OUD HEERTJE : Neen! Waarom?

LOODGIETER : Omdat ge maar 't vel over de benen zijt!

OUD HEERTJE : (*steeds verliefd*) Als ze ne keer nen avond met mij wil weggaan verteer ik heel mijn fortuin ! Mijn 20 frank moeten op!

LOUISE : 'k Peins dat ze met uw 20 frank niet ver zal lopen!

OUD HEERTJE : Ze moet daarvoor niet beginnen lopen. Ze mag heur zetten ook... (*in z'n handen wrijvend van genoeg*) ...op mijne schoot!

LOUISE : (*lachend*) En uw reumaties?

OUD HEERTJE : (*als boven*) Den dokter heeft gezegd: warm houden!

JONGE MAN : (*in vervoering*) Als ze ne keer nen avond met mij wil weggaan krijgt ze heel mijn dagloon!

LOODGIETER : Wat doede van stiel ?

JONGE MAN : Werkloze! Ze krijgt zelfs mijn stempelkaart en ze mag morgen in mijn plaats gaan doppen!

LOUISE : g'Hebt alle twee ne slag op ulder hoofd gehad!

LOODGIETER : (*tot de mannen, terwijl hij op zijn bak wijst*) Ge moet er niet mee inzitten, als er een gat in is zal ik het wel stoppen.

LOUISE : Ge peist toch niet dat Baby zo twee houten splenters gelijk gulder zou willen?

JONGE MAN : (*beledigd*) Oh! Houten splenters! Potverdoeze, ze zou nog zeggen : 'stoofhout'!



LOUD HEERTJE : *(over voorbij Loodgieter, bij jonge man, verontwaardigd tot Louise)*

Zeg ne keer stekieffer, ge kent gij mij niet zeker?

LOUISE : Neen. 'k Moet eerlijk zeggen: 'k heb nog nooit in 't oudmannekeshuis geweest!

LOUD HEERTJE : *(nijdig voor zich)* Ja, 'k hoor het al, 't zit daar weer nen babbelaar!

Jong, die oude venten kunnen niet zwijgen!

LOUISE : Als Baby wil uitgaan heeft ze aan iedere vinger ne miljonair hangen!

SUZY : *(terwijl ze haar hand uitsteekt)* Als z'heur hand uitsteekt.

LOODGIETER : *(haar zin voleindend, terwijl hij ook z'n hand uitsteekt)* Is 't veur te voelen of dat 't regent!

LOUISE : Neen ! Als z'heur hand uitsteekt hangen er subiet 20 rijke aanbidders aan.

JONGE MAN : Awel, dat z'heur ander hand ook uitsteekt, we zullen wij ons daar aanhangen!

LOUD HEERTJE : *(weer in z'n handen wrijvend van genoeg)* Ja, en we zullen onder ons getweeën de kosten delen veur ne keer goed te gaan eten!

LOODGIETER : Pak mij mee, 'k zal de gas leggen, ge kunt tons ilder eten zelf koken, 't zal goedkoper komen!

LOUISE : Met arme sukkelaars gelijk gulder legt Baby kasseien!

LOODGIETER : Potverdju, z'is er nog kasseilegger bij!

LOUD HEERTJE : *(over voorbij jonge man, tot Louise)* Zeg ne keer stekieffer, hoe wete gij dat? Kende heur misschien?

LOUISE : Neen. Maar Jan, mijn lief, is garçon in 't cabaret "Den Engelsman" en hij kent heur goed.

2de toneel : De vorigen met Kamiel.

*(Kamiel komt op van voorplan rechts. Het is een zelfbewust, grootsprakerig man die overtuigd is van zichzelf. Hij is in smoking gekleed.)*

SUZY : *(groetend tot Kamiel)* Dag meneer Kerrestek.

LOUISE : *(over voorbij Suzy, bij Kamiel)* Meneer Kerrestek, is Baby hier al gepasseert?

KAMIEL : *(neemt Louise vriendelijk bij de kin)* Mijn braaf pertinèntig petaterbeschuutje, de alomgekende wereldcreatieve cabaretvedette Baby is nog

niet in heur loge. Dus zulde volgens mijn wiskundige berekening binnen twee minuten heur lichtstralende charlestonsilhouette zien passeren.

OUD HEERTJE : Zijde zeker, meneer?

KAMIEL : *(over voorbij Louise en Suzy, bij oud heertje)* Mijn klein schoon bonpapatje...

OUD HEERTJE : *(nijdig)* 'k Ben geen schoon bonpapatje!

KAMIEL : Gelijk dade wilt. Oude lelikaard, als ik u zeg dat Miss Char-leston hier gaat passeren, mag onze koning Albert zijn meid achterwaarsterig worden als 't niet waar is!

LOODGIETER : *(tot jonge man)* Kunde met die achterwaarsterigge ne keer niet uitgaan?

JONGE MAN : *(uit de hoogte)* 'k Kan wat anders krijgen dan een achterwaarsterigge, zun, gaspitje!

KAMIEL : *(vervolgend tot oud heertje)* Want g'hebt de grote eer van te spreken tegen den eigenaar en den directeur van het alomgekende cabaret "In den Engelsman". Ten andere, 't is geleden van gisteren dat mijn portret in de gazet gestaan heeft! Ik en den burgemeester! *(geeft aan oud heertje een krantenknipsel)* Kijk maar, baaske!

OUD HEERTJE : *(lezend)* De moordenaar van weduwe Slagvogel is aangehouden .

KAMIEL : g'Hebt het verkeerd in uw knuisten, kneukel!

OUD HEERTJE : *(draait het om, bekijkt het)* 'k Zie onze burgemeester. Maar waar stade gij?

KAMIEL : Just nevens die vlag.

OUD HEERTJE : *(papier bekijkend)* Er staat niemand!

KAMIEL : Tiens! *(neemt krantenknipsel, bekijkt het)* Pertang over een beetje stond ik daar nog. 't Is da'k voort gegaan ben! *(steekt het knipsel terug in de zak)* Ei ja, ne mens kan niet blijven staan als er een opening is van een buurtefeest!

LOODGIETER : *(tot Kamiel)* Maar "In den Engelsman" is dat concurrentie van dien andere café chantant "In den Duits" misschien?

KAMIEL : *(met ogen ten hemel)* Ons Heer! Hos is 't meugelijk dat in 't jaar 22 nog ongeletterde mensen rondlopen! *(over voorbij oud heertje en jonge man, bij loodgieter)* Volgens dat ge gekleed zijt, zijde waarschijnlijk ne gardien van 't één of 't ander zothuis!

LOODGIETER : 'k Werk aan de gas meneer!

KAMIEL : Ja, ofdat ge nu in 't zothuis zit of van de gas gepakt zijt, dat is 't zelfde. Eerst en vooral, tussen nen Duits en nen Engelsman is er heel veel verschil. Peist maar op den oorlog van 14-18 tegen den Duits! (*theatraal*) Dank zij den Engelsman hèn we op punt gestaan van den oorlog te verliezen! Ten tweede is er tussen het cabaret en ne café chantant een even groot verschil. In ne café chantant hoorde de chanteuze zingen en het publiek in de zaal zingt mee. In een cabaret zingt het publiek in de zaal NIET mee of anders hoorde de chanteuze niet meer zingen. En ten derde wordt er in ne café chantant niets anders dan bier en chafaarkes gedronken, buiten in een cabaret zijde verplicht van champagne te drinken!

LOODGIETER : (*in bewondering*) Potverdju ! Echte champagne?

KAMIEL : 't Is vaneige "echte" champagne, vriendje! Want 'k maak hem zelf!

JONGE MAN : Potverdoeze! Dat moet wel veel cenzekes kosten zeker?

KAMIEL : Lang geval, veur een wereldvedette gelijk Baby te komen bewonderen telt het geld niet! Dat tellen doen wij wel in uw plaats.

OUD HEERTJE : Zou 'k met mijn 20 frank niet toekomen, meneer?

KAMIEL : (*in bewondering*) Hedde gij 20 frank?

OUD HEERTJE : (*hoopvol*) Ja! Zou 'k er mee toekomen?

KAMIEL : Nee! Maar 'k zou graag hebben dat ge mij uw 20 frank ne keer toont! (*sarcastisch*) Want 't is lang geleden da'k 20 frank gezien heb in mijn cabaret!

LOODGIETER : En als er nu nen duts champagne drinkt en hij kan daarna niet betalen, wat gebeurt er tons?

KAMIEL : Tons smijt ik hem buiten en worde 'k ik den duts! (*Ziet naar voorplan links en terwijl hij overgaat voorbij loodgieter*) Voila! De stralende, lichtgevende, gevierde, cabaret artieste Baby, Miss Charleston, is daar!

3<sup>de</sup> toneel : De vorigen met Baby en Frans.

(*Baby op van voorplan links, opgekleed als een echte vedette, gevolgd door Frans.*)

MUZIEK.

*(Bij de introductie kust Kamiel de hand van Baby, daarna zang Baby en dan dans van Baby en Frans.)*

### ZANG

BABY : Alles is opeens modern geworden.

ALLEN : Baby is Miss Charleston.

BABY : Alles is verandert, 't is een record.

ALLEN : Baby is Miss Charleston.

BABY : Ons kled of hoe g'het heet

Is veel verkort !

't Muziek, 't is magnifiek,

Voert in Jazz het hoge woord.

ALLEN : Alles dat modern wordt.

BABY : Ook het vrouwke lief begint zich te sminken.

ALLEN : Baby is Miss Charleston.

BABY : Met ne rougestift en met ne crayon.

ALLEN : Baby is Miss Charleston.

BABY : De dans,

is niet meer Frans,

Maar met saxofoon.

En heel de wereld danst met vreugd de nieuwe Charleston.

### DANS

*(Na zang stand van links naar rechts: rond Baby, Frans en Kamiel. Loodgieter, jonge man, oud heertje, Suzy en Louise. Voor hun: Frans, Baby en Kamiel, die na de zang rechts van Baby is gekomen. Na zang komt elk met een papier of boekje in de hand rond Baby.)*

ALLEN : *(onder elkaar pratend, terwijl ze het boekje of briefje toesteken naar Baby)*

Een handteken Baby! Toe alstublieft, een handteken! *(enz.)*

BABY : *(met de maniertjes van een echte verwaande vedette)* Alstublieft dames en heren, 'k heb nog niets anders gedaan vandaag! Mijn hoofd doet zeer van zo gestadig met mijn hand te tekenen!

ALLEN : *(smekend, onder mekaar, tot Baby)* Toe alstublieft Baby! Eén handteken maar, Baby! *(enz.)*

BABY : *(berustend)* Enfin, ne mens moet veel doen veur de kunst! *(ze toont haar vinger aan Kamiel)* Kijk ne keer Kamiel, er staat een blaas op mijne vinger!

KAMIEL : *(pijnlijk, alsof hij een diepe wonde ziet)* Och! Een blaas! *(dan plots angstig)* Ge gaat toch kunnen zingen met die blaas, Baby?

BABY : *(Alsof ze zich zal offeren)* Ge moogt gerust zijn Kamiel, 'k zal met mijne andere vinger zingen!

KAMIEL : *(theatraal)* Dank u Baby! De samenleving zal u dankbaar zijn!

FRANS : *(een krakerig, nijdig, oud ventje)* Als 't moet zijn, zingen WIJ zonder vinger, zun! Kerrestekske!

BABY : *(tot allen)* Ge moet er niet op letten, zun, dames en heren. Dat is mijn vader! Met ik wereldberoemd te zijn peist hij dat hij ook vedette is!

FRANS : *(nijdig)* Neen?! Wat zoude doen zonder mij?!

BABY : Geld sparen! Want ge zou tons op mijn kosten niet leven!

ALLEN : *(als boven)* Toe Baby een handteken! Toe alstublieft!

BABY : Zijt gerust dames en heren, 'k heb ulder niet vergeten! *(theatraal)* Ten andere, een vedette van mijn formaat, mag niets vergeten!

KAMIEL : Hedde iets veur te schrijven, Baby?

BABY : Neen, 'k heb het vergeten ! Maar vader heeft iets veur te schrijven! *(steekt haar hand uit naar Frans)* Vooruit vader! Maar geef mij weer uw pijp niet gelijk daarjuist!

FRANS : *(nijdig)* Zeg hé! Mijn pijp mag gezien zijn, zun! Er zullen er zeker weinig zijn die al zo een pijp in ulder hand g'had hen!

BABY : Die pijp was niets, maar 'k heb uw klokhuis in mijn hand g'had! *(toont weer haar vinger aan Kamiel)* 't Is daarmee da'k die blaas op mijne vinger heb!

FRANS : *(in z'n binnenzak kijkend)* Wat hedde liever: die gouden portemine of die zilvere portemine?

BABY : *(met moe gebaar)* Och, 't is al gelijk! Goud of zilver heeft veur mij geen belang niet meer!

FRANS : *(geeft haar een potlood)* Nè!

KAMIEL : Ei, 't is nen "doodgewone" crayon, Frans!

FRANS : *(nijdig)* 'k Heb niets anders bij!

BABY : *(berustend)* Enfin! *(Wil beginnen tekenen, denkt even na en dan tot Kamiel)*

Euh Kamiel, met wat letter begint mijne naam weer?

KAMIEL : Met de "B" van "bie", Baby.

BABY : Ach ja, 't is waar! *(terwijl ze haar handteken begint te zetten)* Ne mens moet zodanig veel zijn handteken zetten, dade op den duur niet meer weet hoe dat uwe naam is! *(ze doet verder)*

FRANS : *(tot allen)* Moede mijn handteken niet hen? Van mij zal het zolang niet duren dan van mijn dochter, zun! Met twee lijnen en mijn handteken staat er.

KAMIEL : Hoe tekende gij dan, Frans?

FRANS : Met een kruiske! *(maakt kruis in de lucht)* Eén! Twee!

BABY : *(Die gedaan heeft met handtekenen, geeft het potlood terug aan Frans.)* Voila! *(De drie mannen gaan een ogenblik samen staan, evenals Suzy en Louise. Baby vervolgend, teatraal terwijl ze aan haar hoofd voelt.)* Och, ge kunt niet geloven, hein Kamiel, maar alle keren als ik 100 handtekens gezet heb krijg ik hoofdpijn!

FRANS : *(terwijl hij rond kijkt)* 100? Ei, ze zijn maar met vijven!

BABY : 'k Heb niet gezegd da'k hoofdpijn heb ook, niet waar!

FRANS : *(tot Kamiel)* Is er een beetje volk veur naar ons te komen kijken, kerrestekske?

KAMIEL : Mijn wereldvermaard cabaret zit bomvol! Just van veur, in 't midden en al achter is er nog plaats!

BABY : Waar da'k ik optreed "lopen" de mensen!

FRANS : *(nijdig voor zich)* Als ze maar niet buiten lopen, is 't nog niets!

BABY : *(tot Kamiel)* 't Is geleden van gisterenavond! Als 'k gedaan had mee zingen, sprong er ene recht die riep: Baby, achter da'k u gehoord heb moet ik de rest niet meer zien! En hij is voort gegaan!

KAMIEL : 'k Weet het! 't Is den die die geen geld had veur zijn rekening te betalen!

4de toneel : De vorigen met Jan.

*(Jan komt opgelopen van voorplan rechts en blijft aan Louise staan. Hij is*



*gekleed als gargon met een habijt aan die hem lichtjes te klein is. Haastig tot Kamiel)*

JAN : Zeg hé, baas!

KAMIEL : *(uit de hoogte)* Jan, hoeveel keer hè'k u al gezegd da'k geen "baas" ben! De metsers hèn nen baas! Een cabaret gelijk 't mijne heeft nen directeur!

JAN : Excuseert mij baas, 'k zal geen baas niet meer zeggen! Maar 'k kom u verwittigen dat 't tijd is, de vertoning moet beginnen, baas... euh, directeur!

KAMIEL : Merci Jan! *(theatraal tot Baby)* Baby, het publiek wacht om u in een stilzwijgende aanbidding te kunnen toejuichen!

BABY : *(weer met moe gebaar)* Och! 'k Ben al moe en 'k ben nog niet begost!

KAMIEL : Moe, Baby? Zijde thuis bezig met uw nieuw repertoire in te studeren misschien?

BABY : Ja Kamiel! En met vader heel den dag niet thuis te zijn ben 'k verplicht geweest van zelf schotels te wassen!

KAMIEL : *(tot allen)* Dames en heren, maak plaats veur ons wereldberoemde vedette! Baby gaat heur klaar maken veur de schotels te wassen... *(tot Baby)* Excuseert mij! *(weer tot allen)*...Veur op te treden, bedoel ik! En als ge 100 frank te veel hebt meugde haar zelfs komen toejuichen!

MUZIEK ZET IN

*(Allen applaudiseren terwijl Baby en Frans afgaan voorplan rechts)*

5<sup>de</sup> tafereel : De vorigen min Baby en Frans

*(Stand van links naar rechts: loodgieter, jonge man, oud heertje, Kamiel, Suzy, Louise en Jan. Jan staat met Louise en Suzy in stilte te spreken.)*

KAMIEL : *(tot drie mannen)* Awel, drij smachtende aanbidders van Baby, moet ge Miss Charleston niet gaan applaudiseren?

OUD HEERTJE : *(nijdig)* Aangezien da'k geen 100 frank teveel heb, ga 'k mijnen directeur van 't oudmannekeshuis gaan applaudiseren. Hij zal blij zijn dat er

ne keer iemand vriendelijk is tegen hem! (*af voorplan links.*)

LOODGIETER : En wij gaan naar uwe concurrent, de café chantant "De Duits". Als ik mijn rekening daar zal vragen zal ik tenminste van de gas niet gepakt zijn!

JONGE MAN : En is uwe champagne "echt", awel potverdoeze, 't safaarke da'k DAAR zal drinken zal ook "echt" zijn! (*lacht onnozel*) Hi hi hi hi hi! (*neemt loodgieter bij de arm*) Kom gaspietje! (*Aldus met loodgieter af voorplan links.*)

6<sup>de</sup> tafereel : De vorigen min Loodgieter, jonge man en oud heertje.

KAMIEL : (*hen nakijkend*) Enfin, dat zijn mensen die niet beseffen dat de kunst geld moet kosten! (*voor zich*) 'k Kan nu nog mijn belasting niet betalen!

JAN : (*over voorbij Louise en Suzy, tot Kamiel*) Luistert ne keer, baas...

KAMIEL : (*streng*) Jan, hoeveel keren moet ik het u nog zeggen! 't Is di...

JAN : (*haastig*) Och ja, excuseert mij, Diebaas!

KAMIEL : (*opschietend*) Directeur!

JAN : 't Is mijn schuld niet, baas. Maar als ik directeur zeg moet 'k altijd op meneer Van Caenegem peizen!

KAMIEL : Wie is dat?

JAN : De directeur van 't zothuis!

KAMIEL : Serieus? Tons hè'k liever dade baas zegt!

JAN : Merci directeur! Maar luistert ne keer, zou Louise, mijn lief en heure kameraad geen invitatie kunnen krijgen veur van den avond?

KAMIEL : Met plezier Jan. Als ze ulder entree betalen meugen ze binnen.

JAN : Jammaar, een invitatie is veur niets, zun!

KAMIEL : (*verwonderd*) Ja? Is dat veranderd?

LOUISE : (*over voorbij Suzy, smekend tot Kamiel*) Toe meneer Kerrestek! (*met enthousiasme*) Och ! 'k Zou ook gelijk Baby zo een gevierde cabaretvedette willen worden!

KAMIEL : (*terwijl hij over gaat voorbij Jan*) Is 't waar, mijn schoon pertinèntig petaterbeschuutje? (*bezielt haar even keurend van hoofd tot voeten*) Hm! Hm! De veurkant ziet er al goed uit. Keert u ne keer om!

LOUISE : (*doet het*)

JAN : (*verwonderd*) Heeft den achterkant ook importèntie?



KAMIEL : Ja, bij de mannen heeft den achterkant meer importentie dan de veurkant!  
(*bezielt Louise, dan tot haar*) Draai ne keer mee uw achterwerk.

LOUISE : (*doet het*)

KAMIEL : (*bewonderend haar achterwerk bekijkend*) Hm! Hm! Heel goed! Mee een stem gelijk d'uwe hedde veel kans!

LOUISE : (*draait zich weer naar Kamiel*)

KAMIEL : (*vervolgend*) Als ge wilt meugde morgen ne keer bij mij optreden veur te proberen!

JAN : Jammaar, z'heeft geen dingen veur aan te doen!

KAMIEL : 't Is dat dat just heur succes zal zijn!

LOUISE : Er is één ongeluk, meneer Kerrestek. 'k Werk bij Lichtenberg.

KAMIEL : Lichtenberg? Adam Lichtenberg, die die grote wasserij heeft?

LOUISE : Ja, meneer Kerrestek.

KAMIEL : (*stoefend*) Dat wil lukken! Adam is nen "heel intieme" vriend van mij! Stel u veur, de laatste keer da'k hem gezien heb, heeft hij mij zelfs een hand meugen geven. (*heeft er nog licht plezier van*) w'Hèn zelfs nog gelachen. Hij heeft iets gezegd van verken spoot, 'k rappeleer het mij niet just meer! (*denkt aan iets*) Maar zeg, mijn arm pertinèntig petatersbeschuitje, weete gij niet dat Adam Lichtenberg ne man is die alles wat dat modern is aanziet als den ondergang van ons beschaving?

LOUISE : Ja, meneer Kerrestek, 'k weet het maar al te goed!

KAMIEL : Hoe komt dat tons dade zo modern gekleed zijn?

LOUISE : Jammaar dat is maar veur nu! Als ik bij meneer Lichtenberg werk ben ik heel anders gekleed! (*met een weinig schrik*) Moest hij weten da'k zo modern gekleed loop, hij is capabel veur mij op staande voet buiten te smijten!

SUZY : Excuseert mij Louise, maar 't zou misschien goed zijn veur mij als hij u buiten smijt, want tons zou'k ik misschien in uw plaats kunnen komen, 'k Ben just werkloos!

LOUISE : 'k Wist niet dade gij zonder werk waart, Suzy. Is dat al lang?

SUZY : Neen! Nog maar een jaar of twee.

LOUISE : Waarveur komde u morgen niet presenteren bij meneer Lichtenberg, Suzy?  
Er is just een plaats vrij als secretaresse!

SUZY : Serieus? Dat is wel een goed gedacht.

KAMIEL : *(die naar voorplan links gekeken heeft)* Ah kijk, als ge van den duvel spreekt ziede Adam! *(tot Louise)* Meneer Lochtenberg komt daar just aan.

LOUISE : *(met schrik)* Janverdeke, hij mag mij zo niet gekleed zien!

KAMIEL : 't Is niets mijn klein schoon pertinèntig petaterbeschuitje. *(tot Jan)* Vooruit Jan, ge meugt de twee meiskes binnenlaten veur niets! 'k Zal het aftrekken van uw daguren!

JAN : *(tevrede)* Merci baas, euh meneer Van Caenegem, euh... directeur! *(vlug over voorbij Kamiel, bij de twee vrouwen)* Kom!

*(Jan, Louise en Suzy af voorplan rechts.)*

KAMIEL : *(roept hen achterna)* 'k Zal ondertussen mijne "intieme vriend" een beetje aan de klap houden! Hij zal blij zijn dat hij mij ne keer mag zien!

7de toneel : Kamiel met Adam.

*(Adam op van voorplan links. Niettegenstaande hij niet ouderwets is gekleed, is hij toch een diep ernstig man van rond de 40. Lezend en verdiept in een boek komt hij aldus naar midden.)*

KAMIEL : *(tot Adam die naar hem komt, steekt de hand uit en begroet hem)* Dag Adam!

*(Adam, steeds verdiept, gaat zonder hem te bezien over naar rechts voorbij Kamiel.)*

*(zijn groet herhalend)* Ik zeg : Adam!

ADAM : *(blijft staan, beziet verstrooid Kamiel en vraagt)* Hm?

KAMIEL : Da'k zeg da'k just gezegd heb : Adam!

ADAM : Merci. Dat heeft mijn vader ook gezegd als hij mij op 't stadhuis kwam aangeven. *(weer in zijn boek kijkend, wil hij terug afgaan voorplan rechts)*

KAMIEL : *(hem terugroepend)* Maar enfin, Adam, herkende nu uwe "intieme vriend" Kamiel niet meer?